



ՈՒՄՈՒՐՈՒ ՄԻԼԻՅԷ ԲՕԼԻԹ ԻՅԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷՅԷ

ՄԻԻԹԱԱԼԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ՀՈՒՄԵՐՈ 358 ԲԷՆԶԵԼՊԻ ՏԷՐՏԻՆԻՍՈՒ ՍԷՆԷ 22 ՄԱՐՏ 1873

Սկսույլ Հաղորդեթ շիմարիւք հաթիթտա իւշ տէֆա եանի Սայը, Բէնջէնայի վէ շուամա երթեաի կիւնէրի քէպիր նիւսիէ իւէ նէշը օլունմագ Ղաղէթանըն Ապօնաթը Սէնէվի 6 . Աւթը սյըղը 3 պուշուդ վէ իւշ սյըղը 2 մէհիսիյէ վէ պէհէր նիւսիէսի 40 փարա տըր : Թաշրալար իչին բօսթա իւնէթի գամմ օլունուր : Ապօնաթըն թարիսի պէհէր սյըն պիրիստէն նախօտ օն պէշինտէն իթիպար օլունմագ տըր : Ղաղէթայա տէրն օլունմագ իչին կէճնտէրիւէէք էփրազ վէ մէքեաթիպ Ղալաթտա կըմէնի Քիլիսէսի սոգողընտա Ն . 19 իւէ մուրազգամ Սկսույլ Հաղորդեթ մաթսաարնա իրաւ օ . Եւնուր իւնաթըն պէհէր սըրաւը իւք տէֆա 100 փարա , իքինէի տէֆա 60 փարա տըր : Ուզուն նէշրիյաթ իչին արնա բազարըդ օլունուր :

ՄԻԼԻՅԷ

Ս.ՍԻԹԱՆԷ 22 ՄԱՐՏ

Ս.Ֆրոյշ Գիւլիսէն Էփրայիմ Իւրիկէ
Նիւրիք ձէլէլիէ Բոգոսի Իւրիկէ
հանը հէրնի տէր .
(356 Եւնուր տա զոգիւն)

Ձըգան նիւսիէսիդտէ իրայէ իյլէտի .
թիմիզ վէշհ իւզըի , բաթըիքիւնէլէրին
ումուրու բուհանիյէտէ Տէվլէթը Սիւյէնին
իհտաա իթիսիյի մէհքէմէլէր օլմատըղլա-
րըն , վէ պա խուսուս Գիւրսիի շէրիֆին
ումուրու բուհանիյէտէ Էրմէնի Գաթօլիք
կաթօղիկսըղու , վէ բաթըիքիւն մա-
ֆէվըլնտէ պուլունտուղընու իսպաթ իթ-
միշ , վէ պու պապտէ Գիւլիէլեան էֆէն-
տինին լաիհասընը ճէրհ իթմիշ իտիք :

Մուամիլէյհ էֆէնտի Բօմա Բահանա .
յապէտի ալէյհինտէ հիսս իթիսիյի զա-
րազ ու ատալէթինի տահա ալիքեար , վէ
Գաթօլիքլէրի միւշարիլէյհին հիւքմիւնտէն
չըգարըպ տայրէի իտարէսինէ տախիլ իթ-
մէք էմէլի իւէ տէվլէթէ շէօյլէ պէյան ու
էֆքեար իթմէյէ գըյամ իտէր :

« Միւտախէլէի էհնէպիլէյէ միւրա .
« ճաւթ էտիլէրէք , պիր մէհքէմէի էհ .
« նէպիլէնին հիւքմիւնիւ Սալթանաթը սէ .
« նիլէնին էմր ու գարարը ալիսինէ թէֆ .
« վիք վէ զալէպէ իթտիրմէք , վէ պինա .
« յէն ալէյհ օ մէհքէմէնին մահքիւմ տէ .
« տիլինի Տէվլէթը Սիւյէյէ մահքիւմ թա .
« նըթտըրմագ , վէ օ մէհքէմէնին վէրտիյի
« հիւքմ ու իլամլարըն ինքասընա Տէվլէ-
« թը Սիւյէյի մէհպուր էյլէմէք իտտա .
« ալարընա գալըըլըլը » :

Պու քէլամլէրի օգույան Գաթօլիքլէ-
րին հիսս էթտիքլէրի հըրսը միւքմին մէր .
թէպէ թուլթմալարընը նիազ իտէրիդ :

Վազատ Գաթօլիք քիլիսէսիւնէն մէր .
տուա օլուպ թախթը աթօրօղտա պուլու-
նան պիր զաթըն Գիւրսիի շէրիֆ ալէյ-
հինտէ իսթիմալ իտէճէք լիսանը պու օլ-
մայը տըր : Պիշ Գաթօլիքլէր պուլունտան
պաշգա պիր լիսան Գիւլիէլեան էֆէնտի-
տէն պէքէմէլ իտիք իսէ աէ , Գաթօլիք-
լիլին Բարալարուա գատիւմ օլտուղի , էսա-
սը տին օլուպ , քէնտիլին տախի պու Գա-
լիքիլին պիր ազասը պուլունտուղընու
մուամիլէյհ էֆէնտի մին զայրու հազգ վէ
լիազաթ իտտաա իյլէտիյի հալտէ , Գիւր-
սիի շէրիֆ ալէյհինտէ Տէվլէթի Սիւյէյէ
մէհքիւր իշթիքեալէրի իթմէտէն ար ու
հիճապ իթմէսի լազըմ կէլիւր իտի :

Իմոի , Գիւլիէլեան էֆէնտինին գալ-
լինճէ Գիւրսիի շէրիֆ պիր էհնէպի հիւ-
քիւմէթ օլտուղընտան անըն հիւքմիւնիւ
Սալթանաթը սէնիյէնին էմր ու գարար-
լարա զալէպէ իթտիրմէլէի իմիշ :

Հաշա , Գիւլիէլեան էֆէնտի , Գիւր-
սիի շէրիֆ ումուրու բուհանիյէտէ էհնէ-
պի հիւքիւմէթ տէյիլ տիր , վէ օլամազ :
Սիւլին պու ազվիյաթընըզա գարըն Հաշ-
մէթըն Բարա հաղըէթլէրինին քէլամլէ-
րինի թէպիլի իտէրիդ , Միւշարիլէյհ նա-
մէի ումուլթիսինտէ շէօյլէ իրատ պուլու-
րուր :

« Պու ասիրտէ պաղըլարը թարաֆըն .
« տան իճատ , վէ Շարգ Հերճուածողլա .
« ըրնա տախի զայէթ մագպուլ օլմուշ
« պիզէ գարըն տիկէր պիր իթթիրա վէ
« էֆքեար վար տըր քի հաղըէթի Իսանըն
« վէքիլի սըֆաթընը մուլթաարֆ օլան
« Բօմա Բահանայապտիւնի , տէվլէթլէ-
« րին , վէ միլլէթլէրին տախիլի իտարէ .
« սինէ միւտախէլէ իտէն պիր Էհնէպի հիւ-
« քիւմէթ կիպի իրայէ իթմէտէն ար ու
« հիճապ իթմէլէք : Վէ մաթպուու պու-
« լունտուղընը փատիշանըն հուգուգու-
« նուն թէմամի իւէ պազը գալմասը , վէ
« տիկէր հիւքիւմտարան տախի պու մի-
« սիլիւ հալլէրէ ճիւրաթ իթմէյէ թահ-
« րիզ օլմասընլար տէյի , վազթիւնտէ էօ-
« նիւ ալընմասը իչին իշպու միւտախէլէ
« գաթիէն մէն օլունմայը տըր տէրլէթ :
« Անճագ պու էֆքեարըն նէ տէրէ-
« ճէ ֆասիտ , վէ իտրագ ու իղանա վէ
« Գաթօլիք Գիլիսէսիլին Սլահանի հիւքա-
« մաթընա մուղայիր օլտուղըն սուհուլէթ .
« լէ թէֆհիմ գըլընըր : Չիւնքի էվլէլ է-
« միրտէ Բօմա Բահանայապտիւնին քէն-
« տի տայրէյի հիւքիւմէթլէրինտէն խու-
« րուճ իթմիշ , եախօտ տէվլէթլէրին ձիդ-
« մանի իտարէլէրինէ միւտախէլէ իթմիշ
« վէ Հիւքմասարանըն հուգուգալարընը զասպ
« իթմիշ օլտուղընը ֆասիտ տիր :
« Եյէր ֆիսգոպտանըն վէ Գիլիսէ
« մէմուրանընը ինթիլապաթը , վէ տա-
« ղ վալարը վէ եախօտ զահիրի թապիր իթ-
« տիքլէրի Գիլիսէ նիզամաթընա տախի
« միւլթաալիք տիկէր հէր հանկը մատտէ
« հազգընտա օլուր իսէ օլուն , վէրտիք .
« լէրի գարարտան սուլայը Բօմա Բահա-
« նայապտիւնի պու ազվիյաթա հէտէֆ
« օլույօր իսէլէր , օ վազըթ շու իքի շըգ-
« տան պիրիլին գապուլ օլունմասը լազըմ
« կէլիւր , եա օ տուր քի Գաթօլիք Գիլի-
« սէսիլին Սլահանի վէ պուլուն իչին տա-
« խի թէպտիլ վէ թաղէր գապուլ իթ-
« մէլ սիւրէթտէ գուրուլմուշ օլտուղըն .
« տան մուլթալիլին խապէր ու ալեհանը
« եօք տուր , եա եօգսա պուլուն գապուլ
« իթմէլիպ ճէրհ ու ըէտտ իթմէլի տիրլէր
« Չիլվազը Գիլիսէսիլին գուրուլմուշ
« պէր գարար գալմըլ . վէ գալաճագ տըր :
« վէ թէպտտիւլաթա միւլթալիլ օլմասը
« հիշ պիր վէշհ իւէ մաթընա օլունմագ
« պա խուսուս օ մահալլէրտէ քի , Գաթօ-

« լիք մէջնէպիսին սերպէսթիի մախսուսէ-
« սի, վէ էմին օլմասը պա իրաւոյի Փա-
« տիշահի հիւքիւմտարը մուաղղամ թա-
« րաֆընտան թաստիգ գըլընմըլ տըր :

« Ձիւնքի պիր օլտուղու վէ Բօմա
« Բահանայպետինն անըն պաշը վէ պիւ
« ճիւմլէ Խրիսթիանլարըն Փէտէրի, վէ
« միւտէրրիսի պուլունտուղու Գաթօլիք-
« լիյին աղայիտի տինիյէսինտէն օլտու-
« ղունտան, պաշըն քէնտի աղալարընա Փէ-
« տէրին քէնտի էվլատէրինէ, միւտէրրի-
« սին քէնտի շակիրտանընա : վէ չօպանըն
« քէնտի սիւրիւսինէ Էնէպէ օլտուղի իտ-
« տաա օլունմասըղը կիպի Բրիսթիանլէ-
« րին հիչ պիրի իչին վէ այըր այըր Բի-
« լիսէլէրին հիչ պիրի հաղընտա միւշա-
« րիլյի Բահանայպետին տախի Էնէպէ
« աւտ օլունմասը գապիւ տէյիլ տիր :
« Գալտը քի Բիւրսիի Բէսուլանէյէ էնէպի
« հիւքիւմլէ իսմի վէրմէյէ խէյի իթ-
« մէյէն զէվլաթ պու թապիրլէրի իլէ Բի-
« լիսէլին իթթիհատընը շաղգ, վէ եա-
« խօտ շաղգ օլմասընա վէսիլէ իրայէ ի-
« տէրլէր : Ձիւնքի մուլթուլու Պետրոսուն
« խալէֆինէ մէլհուղ օլան ումուլի չօպան
« իւնվան վէ հուգուգունու միւնքիլ կէ-
« լիլլէր, վէ Բիլիսէ էվլատէրի սըրա-
« սընտա իսէլէր, պուսու տէտիքլէրի ան-
« տէ Գաթօլիք Բիլիսէսինին իթիգատը
« լաղըմէսինտէն ըուճու իթմիլ, վէ պու-
« նուն մուղալիի Բիլիսէտէն տըշարը իսէ-
« լէր, պու իտտաալարըլա Բիլիսէյէ վա-
« ճիպ օլան սերպէսթիյէթէ գարըր դը-
« յամ իթմիլ օլուրլար, Ձիւնա Հաղըթը
« Իսա այան աշիքետար տէր քի (1) գօյուն-
« լար չօպանըն սէտապընը թանըրլար վէ
« իշիտիրլէր, վէ աղապը սըրա կիտէրլէր :
« վէ Էնէպէ Գաթօլիք Բիլիսէսինին տէ-
« րաֆընտան թաստիգ գըլընմըլ տըր :
« Գաթօլիք Բիլիսէսինին տէր քի (2) քի թապիր
« իթտիքլէրի վէչի իւղրէ միլիյէթին ին-
« սանի պէնտէրլիլէ պաղլանմըլ օլտուղու
« էնիլտէննէ մուլթուլու Պետրոսուն քիւր-
« սիսինէ մէրպուլթ օլան քահանայլարըն
« պաղը իլէ պինա օլուր, նէ մէղքիւր
« քիւրսինն գապիլիյինտէն գուվլէթ քէսպ
« իտէպիլիլ նէ տէ Գաթօլիք քիլիսէսինին
« հէր թարաֆտան պիլիլմիլ իթթիհատը
« միւնիւպիննէ օլապիլիլ :

Իմաի Բիւրսիի էֆէնտի, Բիւրսիի
Եթրիֆ պիր Էնէպէ մէհքէմէսի տէյիլ
տիր, մէվատըր ըուհանիյէտէ Գաթօլիք

մէհքէպինին մէրճա՝ վէ մէրքէպի տիր,
պիլ ճիւմլէ Գաթօլիք քիլիսէլէրի օնա
մէրպուլթ վէ անըն ըուհանի հիւքիւ ալ-
թընտա տըրլար : Սիլի աֆօրօղ իթմէյէ
պու քիւրսիտէ պիր հուգուգ վար տըր
քի, իճրասընտա թէրէտտիւտ կէօսլէր-
մէտի, վէ ումուլ Գաթօլիքի պու հու-
գուգու թանըր, վէ մուհաֆաղասընա
պօրճու տուր : Սալթանաթը Սէնիյէնին
գարալարը մէվատը ճիւմանիյէտէ միւ-
թէպէր տիրլէր, վէ հուգուգու տախի մէ-
վատը ճիւմանիյէտէն մահուտ տուր :

Իմաի Բօմա Բիւրսիի ումուրու ըու-
հանիյէտէ մահքիւմ տէտիյինի Տէվլէթը
Սիլիյէ մահքիւմ թանըթտըմագ պիլիմ
հաղըրըղ տըր, վէ պուստան վաղ կէչ-
մէմիլ մուհալ գապիլիյինտէն տիր : Եթօյլէ
քի պու կիւն հիւքիւմլէթը Սէնիյէ, աֆօ-
րօղլու Բիւրսիի էֆէնտիլի Գաթօլիք
թանըմայա պիլիլ մէհպուր իթմէյէ մու-
պատէրլէթ էյլէսէ անըն պու էմրինի նէ
թանըյապիլիլիլ նէ տէ գապուլ իտէրիլ :
Պունտա հաղգ Բօմանըն տըր, պու մէղ-
հէպ իչի օլտուղունտան Տէվլէթը Սիլիյէ
միւտալիլէ իթմէլ, վէ իթմէյէճէյինի
տախի պէյան պուլուրմուլ տուր :

Պու սէպէպէ մէպին, Գաթօլիք մէղ-
հէպի իլլիլիլապընտան տըր քի, Եարգ
Հերետիկոսլարը հաղընտա Բիւրսիի շէ-
րիֆտէն շէրէֆսուտուր պուլուլան իլամ
րապթ օլունուպ, Բիւրսիի էֆէնտիլին
իւղէրինտէն տէվլէթէ տախի Գաթօլիք
իսմի ալընըն : Գաթօլիքիյին պու տալար
էյլէ պիր տալա տըր քի իթթիտա իտէր,
ֆագաթ չիւրիւմէսի մուհալ գապիլիյինտէն
տիր :

(Տէպէ)

ՄԵՃԱՄՈՒՍ

Մաալիւմիւ ամմէ տիր քի Մէճմուա
իսթիհապընտա օլան աֆօրօղլուլարըն մէղ-
հէպիմիլէ գարըր, պիր Բրիսթիանի լիճ-
տանընը գապուլ իտէմէյէճէյի տէրէճէ-
տէ աղըլարընտա փիւքիւրտիլքլէրի ճէ-
հէնէմ քիւքիւրլէրինի նէյր ու իլան իթ-
մէյի քէնտուսինէ պիր մէպէթ իթթիհա-
թիմիլիլիլ : Փագաթ պու մէպէթ, քի հա-
տը իթթիտա թէճալուղ իթմիլ իտի,
հիչ պիր վաղըթ տէվլամը ճաիլ կէօրիւ-
լէմէյիպ, ալէլ խուսուս մուխալիֆինին
տախի պու տէրէճէսինէ գաիլ օլամայըպ
Մէճմուատան եիւղ չէվիլմէյէ պաղլայա-
ճաղարը պէտիհի իտի : Ձիւնքի սիւթիւն-
լէրինի հալատիս եթրինէ մէղհէպ վէ Բի-
լիսէյէ գարըր հէր տիւրլիլ հիճվ ու թահ-
գիրաթ իլէ մալամալ իթմէթտէ իտի (չօգ
տէֆա իշիթմիլիլիլ մէղհէպէ գարըր օ
տէրէճէ գըյամ իթմէմէսի իչին Եարգը-
լար թարաֆընտան իթթարլար օլունմուլ)
հասըր էյլէ պիր մէպէթին տէվլամը հէմ
ճաիլ հէմ գապիլ օլամայըպ էնճամ զա-
ղէթասընը թաաթիլ իլլէմէթտէն պաղլա-
պիր թարիլը էսհէլ կէօրէմէյիպ ալթը
եթտի մահ գարանթինայա կիրմէյէ, մէս-
լէքի մէքրուհէսինտէն մէհպուր օլտու :

Իշիթ օ միւտտէթը գարանթինասըն-
տա, իթթիսաա քէրտէսի օլան մէքրուհ
մէպէթի եիւղիւնտէն չօգլարընը թէ-
վէճիւհիւնիւ գայպ իթմէսիլէ մալի-
յէսի տախի պիւթիւն պիւթիւն սէկթէ-
տար օլտուղունու վէչն իտէպիլէմէյէճէթ
գատար հիսսիաթը հէնիւղ մահֆ օլմատը-
ղը ճիւհէթիլէ եինէ ալթը այ զարֆընտա
ալթմըլ պին քէրլէ մէճիւլէր, միւղաքէրէ-
լէր պաղլէլէրտէ աղաղ մէճիւլէր իթթի-
տէն վէ պէլքի չըգաճաղընը եիւղ քէրլէ
իշիթաթտէն սօնրա նիհայէթ Միւրսի Ս-
լիյէ առհապը հիմմէթ ու զայրէթի վէ
մուհալէլէլէրլիլէ թէքուր ըունումայը
ղուհուր իթթի :

Պիր գալ նուսիսիսինտէն սօնրա, Մէ-
տայը հաղըգէթ վէ պիլէ տալա ճէվապ
վէրմէյիպ վէ հիչ պիր շէյ եաղմայըպ
տալալարը նէիսէ օնտ պաղըլաճաղընը ի-
լան իթթի, վէ ֆիլվաղըտա իւչ պէչնուս-
իլլէրինտէ իլանը վէճի իւղրէ տէվլամ
թիտի :

Իմաի շունու աղնաթմագ իսթէրիլքի-
Պիլ օլ վաղըթ Մէճմուանըն մէղքիւր
իլանընա կիւլաիւք, չիւնքի խուլու
խուլունտան վաղ կէչմէլ « տարպը մէսէ-
լիննէ րանա մալիւմ իտիքի Մէճմուա
պու եէմինի իւղէրինտէ գալմայըպ եինէ
մէղհէպ վէ Բարա սիլիլիլնէ հիճվ իթմէթ
մէպէթիննէ թէղէլտէն միւտարաաթ իտէճէթ
տիր : Նասըրքի պաղլատըր կէօրիւլէթտէ
իսէ :

Փագաթ մէճմուա պու տէֆա եինէ
էվլէրի կիպի զապէթասընը « Բիւրսի-
լարընը առէթը մէքրուհէսի իւղրէ մալ,
ամալ իթմէյի թասմիմ իթմէթտէ իսէ
պու տէֆա քի կիրէճէյի գարանթինա-
տան իլէլաա օլմասը իհիթմալ օլմաղ :
Մէճմուայա խալիսանէ իսթար իտէրիլ քի
եէմինի իւղէրինտէ սէպաթ իթթին, չիւնքի
սօնու քէնտուսին խալըր օլմաղ :

Պունտան պիր իքի այ էվլէլ Գատը
քէօյիւնտէ Էրմէնի մէղարիւթանընա պիր
Գաթօլիք ճէնաղէսինին տէֆնի գապուլ
օլունմատըղընը մէսմուաթ իւղէրիննէ եաղ-
տըգտան մաաաա տէմիլ իտիք քի « զալիպա
վէֆաթ իտէն քիմսէ Եարգը օլմաղ տըր
քի աֆօրօղլու բաբաղարըն մէղարըղա
պիլէ այագ պասմալարը ճաիլ կէօրիւլէ-
միլ տիր :

Թէմսիլտէ խաթա օլմաղ Երմէլ, Պա-
ղիրկեան զիւլիւրտէրտէ էսկի տէֆթէրլէ-
րի գարըլտըրըրմըլ, զալիպա Մէճմուա
տա Գաթօլիքլէրի թահգիր իտէճէթ եէնի
չէլլէր տիւլիւնիւպ պուլամատըղընտան մը
օլա եօգսա մաթուֆ գալէմին եէնի վու-
գուաթ պէյան իթմէյէ իլլիլտարը օլմա-
տըղընտան մը օլա հէր նէ սէպէպէ մէպին
իսէ իքի այագտէմեաղաղըրմըլ շէյէ գար-
ըրը գուճաա իրթէսի կիւնիւ ճէվապ
վէրիլիլ :

Պիլ իշիթիլիլ կէօրէ օ հալատիսի
տէրճ իթմիլ իտիք, չիմաի Մէճմուա տա
իչին սըհէթի վէ մէսմուաթըրընսահիհ-
լիլ պէյան իտիլիլ, ֆագաթ Մէտայը
Հաղըգէթ տէ հէղայան օլունմուլ, քէչ-

(1) Յուլի. Աւետ. Ժ. 3.
(2) Սոքրը կիպի. Թուղթ առ Անտոն. Թ. 24 :

20,000 ֆրանգ պաշտանան
նուստերոյ
475,626

Այլ թիւն ֆրանգ գա-
ղանան նուստերոյ

1,124,919
1,374,639
1,364,546
164,723
145,330
1,253,634

Իւշ պին ֆրանգ գա-
ղանան նուստերոյ

1,380,928
613,551
118,682
534,921
96,069
86,054
534,925
757,924
32,770
1,506,851
1,381,539
515,892

Պին ֆրանգ գաղա-
նան նուստերոյ

730,073	737,019
1,316,310	1,013,672
994,525	1,512,973
185,089	1,054,232
624,361	1,029,828
185,086	819,178
1,091,282	488,983
185,087	120,340
769,908	755,935
515,893	1,456,603
798,045	1,054,233
1,694,049	930,191
1,694,050	1,092,883
1,479,362	930,194

400 էր Ֆրանգ գաղանան նուստերոյը
ճիւմաա իրթէսի կիւնքի նիւստէմիգտէ
տէրճ խտէրիչ :

Թ Ե Լ Ե Կ Ի Ս Ա Ֆ Ի Յ Ե

Լօտորա 28 մարտ

Սրանիտա գաթիէն պիր միլլէթ մէճ-
լիսի ինթիփապ վէ պիր հիլլէթ իրան գըլըն-
մատըգճա ինկիլթէրրա տէվլէթիին Սրա-
նիա ճուստըրիլլէթիին թանըմայաճաղընը
Լօրտ էնֆիլտ Բարլամէնթօտա պէյան իյ-
լէմիլ տիր :

Նիւ Եօրդ (Սմէրիգա) քէզա

Պու սէնէնին բամուդ հասըլաթը 3
միլիօն 764 պին 888 պալիա թահմին օ-
լունմագտա տըր :

Աթինա քէզա

Սէնէյի հաղըրէտէ իրատ իլէ մէսա-
րիֆին տէնկ կէլէճէյի ըրվայէթ օլունու-
յօր :

ԼՄատրիտ 29

Գարլիսթէր Պէրկա շէհրինի զապթ
իթտիլէր :

Մարէշալ Սէրրանօ ումում օրտուլար
գօմանտանը նասպ օլունտա ասաքիր պէյ-
նինտէ շուրիշ վար :

Բարիզ քէզա

Բումէլի թիմուր Եօլ թահվիթը 180
ֆրանգ տըր Սրանիա սէֆիրինին վազուու-
ինֆիտուրինտէն տօլայը Կէրինէ Մ. Օրան-
սանըն թային օլաճաղը սէյլէնիյօր :

Մարսիլիա քէզա

Գարլիսթէր իշիկ Կանէ տէֆթէրի
քիւշաու իթմիշ օլան էքի զաղէթա հիւ-
քիւմէթ թարաֆընտա տալայա շէքիլի-
տիլէր :

Բարիզ 30

Իմբէրաթօր հանէտանընտան հիշ պիր
քիմաէ հիւքիւմէթտէն ըսխասթ թահմիլ
իթմէսիքճէ Ֆրանսա թօրաղընա կերմէ-
սինի Մ. Տիւգօր միլլէթ մէճլիսինէ արդ
իթմիշ տիր :

Մատրիտ 31

Գարլիսթէր Պէրկա շէհրինի զապթ
իթտիլլէրինտէ 500 տէ Կէսիր ալմըշար
տըր , վէ Շէհրին խանէլլէրինի սուլու կազ
իլէ Կաղմըշար տըր :

Քէզա

Մէյլէքէթիմիլտէ ասայիշ հիւքմ իթ-
մէքտէ տիր :

Ս Ա Ր Ր Ա Ֆ Ի Յ Ե

ԳԱԼԱԹԱ ԻՒՍՏԱՍԸ

Մարտ 20	աղլամ գափանտը	61—17
« 21	սապազ աղլար	61—15
« «	աղլամ գափանտը	61—14
« 22	սապազ աղլար	61—14

Հաշմէթլու բարա հաղըրէթէրի թա-
րաֆընտան էրմէնի Գաթօլիք միլլէթինէ
խիթապէն կէշէնլէրտէ իրապ օլունան նա-
մէի ումումինին էրմէնի իւլիպարէ թէր-
ճիւմէսի , վէ Լաթինճէսի պուշէֆա Վի-
էննա Միսթարեան թարիգաթը թապիսա-
նէսինտէ կիւղէլ հրուֆաթլէ թապ օլմուշ ,
վէ մէսաքիֆաթը տախի մէքքիւր թարի-
գաթ թարաֆընտան իթա օլմուշ օլտու-
ղունտան , միլլէթճէ թէշէքքիւրիւմիլի
միւճիպ օլմուշ օլտուղունտան պէյանընա
իպթիտար գըլընտը :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ԲԱՆԱԿԱՆ ՓԻԼԻՍՈՓԱՑՈՒԻԹԻՆ
ԲԱՃԱՆՃԱԼ ՅԵՐԿՈՒՍ ՀԱՏՈՐՍ

ՅՈՐԻՆՅԵՍԻ Ի ՏԵՐ ՊՈՂՈՍ
ՎԱՐԳԱՊԵՏԵ ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԵԱՆ

Վարդապետ Սարգիս Բաղդասար

Սոյն ընտիր մատեանը հայերէն մա-
թըր գրաբար լեզուաւ յօրինուած ըլլա-
լով , ընդարձակօրէն փիլիսոփայութեան
ամեն խնդրոց վրայ կը խօսի :

Կը գտնուի , Սէտայը Հաղըրէթի
տպարանը և ամեն գրաւաճառաց քով , և
կամուրջի գլխոյն պարադան :

Գին 2 Մէճիտ :

Գիւր Գաղանէնին հանձ տէրիլի Էթ-
պիլլէրիլի Է :

Իշպուս ընտալէ Գաղանճեան Սուք-
Կաս Էֆէնտինին կէշէնլէրտէ « Շարգըլա-
րըն Ղարալըլարա սօն ճէվապը » սէրնամէ-
սի իլէ նէշը իլլէտիլի մահուտ ընտալէյէ

գարչը Էրմէնիճէ պիր ընտալէ օլունաթադ-
սիմտէ Ֆրանսըզ խասթախանէսինին գար-
չըսընտալի թիւթիւնճիւ տիւքեանընտա ,
Աղա ճամիտէ թէաթթօ վէ Ֆիլէմէնկ սա-
րայը գարչըսընտալի թիւթիւնճիւ տիւ-
քեանընտա Ստամպուլտա քէօրրիւ պա-
չընտալի պարագատա ֆիլի իքի զուրուշ
իլէ ֆիրուլիթ օլունմագտա տըր :

Մէքքիւր ընտալէ Գաղանճեան Էֆէն-
տինին ֆատիտ զիւլիւմ վէ Կաղմըշար մէյ-
տէլլէրինէ թատալիք իսպալթար իլէ չիւ-
րիւտիւպ , հաղըր վէ սահիհի մէյտանա
չըգաւառն պիր ընտալէ իտուկինտէն հէր
քէսին զրաթընը տալլէթ իտէրիլ :

Իտարէի Աղիզիլլէնին Իզմիտէ իլլէ-
մէքտէ օլան վաթօրլէրինին գահվէ օճաղը
իթթիլլալմընըն միւտտէթը միւնդաղիլի օլ-
տուղու ճիհէթլէ իշպուս սէքսէն տօղուզ
սէնէսի նիսանըն իպթիտաընտան իթիպա-
րէն պա գօնթրաթօ զապթ իթմէք իւղրի
իշպու 1873 սէնէսի մարթընըն օն իքինճի
բաղար էրթէսի կիւնիւնտէն մահը մէյ-
քիւրիւն Կիկիլմի ալթընճը բաղար էրթէ-
սի կիւնիւնէ գատար միւզայիտէ օլու-
նաճաղընտան թալէպի պուլունանլէրին
բաղար էրթէսի վէ ճումաա էրթէսի կիւն-
լէրի Ղալաթատա Լօրանտօ խանընտա Ի-
տարէի Աղիզիլլէյէ միւրաճաաթ իթմէլէ-
րի իլան օլունտը :

Ֆիլ 6/18 Մարթ , 1873 :

ԳԱԹՕԼԻԳ ՄԵՍԷԼԻՍԻ

ՖԻՐԱՆՍԵԶԱՏԱՆ ԹԵՐԻՄԻՍԵ

Մէսէլլի Միլլէթիլին պէտալէթինտէն Կաթո-
ղիկոսումուղ Հասուն Էֆէնտի հաղըրէթէրինին Ա-
սթմանէտէն մուֆարէգէթինէ տէկին վուգու պու-
լան պիլ ճիւմէ մէվալտըն նաղ ու պէյանընը միւ-
թէզամին սու տէֆա Բարիստէ թապ ու նէշը օ-
լունան Ֆրանսէյի իւլ իպարէ պիր ընտալէ լիանը
թիւրքիլլէ թէրճիւմէ իտիլմիշ օլմաղա պէյլէ պիր
Էֆէմ ընտալէնին միւթալաաընա օղույանընտը-
ղըն նաղար ու տիքթաթընը տաթթ իտէրիլ :

Իշպու ընտալէ մաթպաամըղտա վէ Գէօրրիւ
պաչընտա պարագատա վէ Գաթաֆեան Մարգար-
Կան քիթապհանէսինտէ քէզալիք զաղէթա սաթը-
լուն մահալլէրտէ պիր շէյրէք մէճիսիլլէյէ ֆիրուլիթ
օլունմատա տըր :

Գաթօլիք մէսէլլէսինէ տախի պիլ ճիւմ-
լէ քիթապ վէ ընտալէ Պէյ օլունտա Ղա-
լաթա Սարայը գարչուսընտա 212 նումէ-
րօ իլէ մուրադգամ գիթապճը Մ. Վայսըն
մաղաղաընտա ֆիրուլիթ օլունմագտա տըր :

ԲԻՐԱԼԸԲ ԷՎ

Պէյ օլունտա Սղա համամը սօգա-
ղընտա 9 նումէրօլու քեակիր խանէ 14 օ-
տա պիր գույու վէ սարնիշ վէ իքի թա-
րաֆը պաղճէ իլէ մահտուտ էլ Կէօլմ քի-
րալըդ օլունա թալէպիսի զուհուրինտէ
մաթպաամըղա միւրաճաաթ իլլէմէլլէրի :

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԵ ՄԵՍՈՒԼԸ ՂԱԶԵԹԱ
ՄԻՔՍԵԼ ԷՔՍԵՐՃԵԱՆ

ՂԱԼԱԹԱ

Ն. 19 ԷՐԵՎԵՆԻ ԳԻԼԻՍԵՍԻ ՍՕԳԱԼԸ
ՆԱՆԸ ԳԷՊԻՐ